SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60601-2-45:2002

01-november-2002

Medicinska električna oprema - 2-45. del: Posebne varnostne zahteve za mamografsko rentgensko opremo in mamografske stereotaktične naprave (IEC 60601-2-45:2001)

Medical electrical equipment - Part 2-45: Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices (IEC 60601-2-45:2001)

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-45: Besondere Festlegungen für die Sicherheit von Röntgen-Mammographiegeräten und mammographischen Stereotaxie-Einrichtungen (IEC 60601-2-45:2001)

Appareils électromédicaux - Partie 2-45: Règles particulières de sécurité pour les appareils de radiographie mammaire et les appareils mammographiques stéréotaxiques (CEI 60601-2-45:2001)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60601-2-45:2001**

ICS:

11.040.50	Radiografska oprema	Radiographic equipment
13.280	Varstvo pred sevanjem	Radiation protection

SIST EN 60601-2-45:2002 **en**

EUROPEAN STANDARD **EN 60601-2-45**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM July 2001

ICS 11.040.50 Supersedes EN 60601-2-45:1998

English version

Medical electrical equipment
Part 2-45: Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices
(IEC 60601-2-45:2001)

Appareils électromédicaux
Partie 2-45: Règles particulières de sécurité pour les appareils de radiographie mammaire et les appareils mammographiques stéréotaxiques
(CEI 60601-2-45:2001)

Medizinische elektrische Geräte
Teil 2-45: Besondere Festlegungen für die Sicherheit von Röntgen-Mammographiegeräten und mammographischen Stereotaxie-Einrichtungen
(IEC 60601-2-45:2001)

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 60601-2-45:2001 E

Foreword

The text of document 62B/427/FDIS, future edition 2 of IEC 60601-2-45, prepared by SC 62B, Diagnostic imaging equipment, of IEC TC 62, Electrical equipment in medical practice, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60601-2-45 on 2001-07-01.

This European Standard supersedes EN 60601-2-45:1998.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2002-04-01

– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2004-07-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
Annexes designated "informative" are given for information only.
In this standard, annexes AA and CC are normative and annex BB is informative.

In this standard, the following print types are used:

– requirements, compliance with which can be tested, and definitions: roman type;
– explanations, advice, notes, general statements and exceptions: smaller roman type;
– *test specifications and headings of subclauses: italic type;*
– TERMS DEFINED IN CLAUSE 2 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS STANDARD, IN IEC 60788 OR IN OTHER IEC STANDARDS REFERENCED IN ANNEX AA: SMALL CAPITALS.

NOTE Attention is drawn to the existence of legislation in some countries concerning RADIATION safety which may not align with the provisions of this standard.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60601-2-45:2001 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60417-2	NOTE	Harmonized as EN 60417-2:1998 (not modified).
IEC 60601-2-32	NOTE	Harmonized as EN 60601-2-32:1994(not modified).
IEC 60613	NOTE	Harmonized as EN 60613:1990 (not modified).

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60601-2-45

Deuxième édition
Second edition
2001-05

Appareils électromédicaux –

Partie 2-45:
Règles particulières de sécurité pour les appareils de radiographie mammaire et les appareils mammographiques stéréotaxiques

Medical electrical equipment –

Part 2-45:
Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE X

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

SECTION 6: PROTECTION AGAINST HAZARDS OF IGNITION OF FLAMMABLE ANAESTHETIC MIXTURES

SECTION 7: PROTECTION AGAINST EXCESSIVE TEMPERATURES AND OTHER SAFETY HAZARDS

SECTION 8: ACCURACY OF OPERATING DATA AND PROTECTION AGAINST HAZARDOUS OUTPUT

SECTION 9: ABNORMAL OPERATION AND FAULT CONDITIONS; ENVIRONMENTAL TESTS

SECTION 10: CONSTRUCTIONAL REQUIREMENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

Part 2-45: Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60601-2-45 has been prepared by subcommittee 62B: Diagnostic imaging equipment, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1998 and constitutes a technical revision.

This bilingual version (2006-02) replaces the English version.

The text of this Particular Standard is based on the following documents:

FDIS	Report of voting
62B/427/FDIS	62B/438/RVD

The French version of this standard has not been voted upon.

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report of voting indicated in the above table.

In this standard, the following print types are used:

– requirements, compliance with which can be tested, and definitions: roman type;

– explanations, advice, notes, general statements and exceptions: smaller roman type;

– *test specifications and headings of subclauses: italic type;*

– TERMS DEFINED IN CLAUSE 2 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS STANDARD, IN IEC 60788 OR IN OTHER IEC STANDARDS REFERENCED IN ANNEX AA: SMALL CAPITALS.

NOTE Attention is drawn to the existence of legislation in some countries concerning RADIATION safety which may not align with the provisions of this standard.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –

Part 2-45: Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices

SECTION 1: GENERAL

The clauses and subclauses of this section of the General Standard apply except as follows:

1 Scope and object

This clause of the General Standard applies except as follows:

1.1 Scope

Addition:

This Particular Standard contains requirements for the safety of X-RAY EQUIPMENT designed for mammography and MAMMOGRAPHIC STEREOTACTIC DEVICES. The safety requirements for the X-RAY GENERATOR and its sub-assemblies form an integral part of this standard.

1.2 Object

Replacement:

The object of this standard is

1 to formulate appropriate design and manufacturing requirements for the safety of mammographic X-RAY EQUIPMENT and MAMMOGRAPHIC STEREOTACTIC DEVICES, reflecting the particular characteristics and circumstances of use of such equipment;

2 to establish particular requirements to ensure safety and to specify methods for demonstrating compliance with those requirements.

NOTE 1 Requirements for reproducibility, linearity, constancy and accuracy are given because of their relationship to the quality and quantity of the IONIZING RADIATION produced and are confined to those considered necessary for safety.

NOTE 2 Both the levels for compliance and the tests prescribed to determine compliance reflect the fact that the safety of HIGH-VOLTAGE GENERATORS is not sensitive to small differences in levels of performance. The combinations of LOADING FACTORS specified for the tests are therefore limited in number but chosen from experience as being appropriate in most cases. It is considered important to standardize the choice of combinations of LOADING FACTORS so that comparison can be made between tests performed in different places on different occasions. However, combinations other than those specified could be of equal technical validity.

NOTE 3 The safety philosophy on which this standard is based is described in the introduction to the General Standard and in IEC 60513.

NOTE 4 Concerning RADIOLOGICAL PROTECTION it has been assumed in the preparation of this standard that MANUFACTURERS and USERS do accept the general principles of the International Commission on Radiological Protection (ICRP) as stated in ICRP 60, 1990, paragraph 112,[1)] namely:

"(a) No practice involving exposures to radiation should be adopted unless it produces sufficient benefit to the exposed individuals or to society to offset the radiation detriment it causes. (The justification of a practice.)

(b) In relation to any particular source within a practice, the magnitude of individual doses, the number of people exposed and the likelihood of incurring exposures where these are not certain to be received should all be kept as low as reasonably achievable, economic and social factors being taken into account. This procedure should be constrained by restrictions on the doses to individuals (dose constraints), or the risks to individuals in the case of potential exposures (risk constraints), so as to limit the inequity likely to result from the inherent economic and social judgements. (The optimisation of protection.)

(c) The exposure of individuals resulting from the combination of all the relevant practices should be subject to dose limits, or to some control of risk in the case of potential exposures. These are aimed at ensuring that no individual is exposed to radiation risks that are judged to be unacceptable from these practices in any normal circumstances. Not all sources are susceptible of control by action at the source and it is necessary to specify the sources to be included as relevant before selecting a dose limit. (Individual dose and risk limits.)"

NOTE 5 Most of the requirements on X-RAY EQUIPMENT and its sub-assemblies for protection against IONIZING RADIATION are given in the Collateral Standard IEC 60601-1-3.

This standard does, however, deal with some aspects of RADIOLOGICAL PROTECTION, mainly those that depend upon the supply, control and indication of electrical energy from the HIGH-VOLTAGE GENERATOR.

NOTE 6 It is recognized that many of the judgements necessary to follow the ICRP general principles have to be made by the USER and not by the MANUFACTURER of the EQUIPMENT.

1.3 Particular standards

Addition:

This Particular Standard, hereinafter referred to as "this standard", amends and supplements a set of IEC publications, hereinafter referred to as "General Standard", consisting of IEC 60601-1: 1988, *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety*, its amendments 1 (1991) and 2 (1995) and all Collateral Standards.

The numbering of sections, clauses and subclauses of this standard corresponds to that of the General Standard. The changes to the text of the General Standard are specified by the use of the following words:

"Replacement" means that the clause or subclause of the General Standard is replaced completely by the text of this standard.

"Addition" means that the text of this standard is additional to the requirements of the General Standard.

"Amendment" means that the clause or subclause of the General Standard is amended as indicated by the text of this standard.

Subclauses or figures which are additional to those of the General Standard are numbered starting from 101, additional annexes are lettered AA, BB, etc., and additional items aa), bb), etc.

---

1) ICRP Publication 60: *Recommendations of the International Commission on Radiological Protection (Annals of the ICRP Vol. 21 No 1-3, 1990)*. Published by Pergamon Press.

Where there is no corresponding section, clause or subclause in this standard, the section, clause or subclause of the General Standard applies without modification.

Where it is intended that any part of the General Standard, although possibly relevant, is not to be applied, a statement to that effect is given in this standard.

A requirement of this standard replacing or modifying requirements of the General Standard takes precedence over the original requirements concerned.

1.3.101 Related International Standards

IEC 60601-2-28:1993, *Medical electrical equipment – Part 2: Particular requirements for the safety of X-ray source assemblies and X-ray tube assemblies for medical diagnosis*

IEC 60664-1:1992, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60788:1984, *Medical radiology – Terminology*

IEC 61223-3-2:1996, *Evaluation and routine testing in medical imaging departments – Part 3-2: Acceptance tests – Imaging performance of mammographic X-RAY EQUIPMENT*

ISO 497:1973, *Guide to the choice of series of preferred numbers and of series containing more rounded values of preferred numbers*

2 Terminology and definitions

This clause of the General Standard applies except as follows:

Associated conditions qualifying the usage of certain terms are given in 2.102.

a) In this standard unless otherwise indicated:
   - values of X-RAY TUBE VOLTAGE refer to peak values, transients being disregarded;
   - values of X-RAY TUBE CURRENT refer to average values.

b) The electric power in the high-voltage circuit mentioned in 6.8.2 a) 3) and 6.8.2 a) 4) is calculated according to the formula:

$$P = f\,U\,I$$

where

P is the electric power;

f is the factor depending on the waveform of the X-RAY TUBE VOLTAGE, selected as below and is:

   a) 0,95 for SIX-PEAK HIGH-VOLTAGE GENERATORS; or

   b) 1,00 for TWELVE-PEAK HIGH-VOLTAGE GENERATORS and CONSTANT POTENTIAL high-voltage generators; or

   c) for other HIGH-VOLTAGE GENERATORS, the most appropriate value, 0,95 or 1,00, chosen according to the waveform of the X-RAY TUBE VOLTAGE, with a statement of the value selected;

U is the X-RAY TUBE VOLTAGE;

I is the X-RAY TUBE CURRENT.

2.101 Additional definitions

In this standard, terms printed in SMALL CAPITALS are used in accordance with their definitions either in the General Standard, in this standard, in IEC 60788 or in other IEC standards referenced in annex AA.

NOTE Attention is drawn to the fact that, in cases where the concept addressed is not strongly confined to the definition given in one of the publications listed above, a corresponding term is printed in lower case letters.

An index of defined terms used in this standard is given in annex AA.

For the purposes of this standard, the following additional definitions apply.

2.101.1 Not used.

2.101.2
MAMMOGRAPHIC STEREOTACTIC DEVICE
device for three-dimensional localization of a point within the breast, and for mechanically guided placement of a needle or position marker for such purposes as fine-needle aspiration, core biopsy and pre-surgical localization. The localization is based on radiographic images of an immobilized breast acquired at different known angles. Such a device may be a dedicated system or an ACCESSORY for mammographic X-RAY EQUIPMENT

2.101.3
CORE BIOPSY GUN
automatic needle device for performing core biopsy

2.101.4
DIRECT FOCAL DISTANCE
shortest distance from the X-RAY IMAGE RECEPTOR to the position of the FOCAL SPOT

2.102 Qualifying conditions for defined terms

2.102.1
operating conditions for NOMINAL X-RAY TUBE VOLTAGE
NOMINAL X-RAY TUBE VOLTAGE is defined in IEC 60788 (rm-36-03) as the highest permitted X-RAY TUBE VOLTAGE for specific operating conditions. In this standard, if specific operating conditions are not stated, it is to be assumed that the value referenced is unconditional and is thus the highest X-RAY TUBE VOLTAGE permitted for NORMAL USE of the item under consideration. Such a value cannot be higher, but is sometimes lower, than values permitted for certain separate sub-assemblies or parts of the item

2.102.2
PERCENTAGE RIPPLE in CONSTANT POTENTIAL HIGH-VOLTAGE GENERATORS
Unless otherwise stated, it is to be assumed that for a HIGH-VOLTAGE GENERATOR to be regarded as a CONSTANT POTENTIAL HIGH-VOLTAGE GENERATOR, the PERCENTAGE RIPPLE of its output voltage (under the relevant conditions) does not exceed 4

2.102.3
RADIATION QUANTITY for NOMINAL SHORTEST IRRADIATION TIME
The definition of NOMINAL SHORTEST IRRADIATION TIME refers to a required constancy of a RADIATION QUANTITY. In this standard the RADIATION QUANTITY concerned is AIR KERMA